

藍色重點表示條件副詞子句（與現在事實相反假設）

If I Were a Boy

Beyonce (2009)

(If I **were** a boy),

如果我是男生

even just for a day,

就算只有一天

I'd **roll** outta bed in the morning,

我可以在一早我翻出被窩之後

and throw on (what I wanted); then go.

隨便穿件衣服就出門走人

Drink beer with the guys,

跟朋友一起喝酒

and chase after girls.

然後再去把妹

I'd kick it with (who I wanted)

我還可以和朋友一起扁人

and I'd never get confronted for it,

而且別人也不敢回嗆

(cause they'd stick up for me).

反正我的兄弟都會挺我

[Chorus]

(If I were a boy),

如果我是男生

I think [I could understand

我想我會懂得

(how it feels to love a girl.)]

怎麼愛一個女生

I swear (I'd be a better man).

我發誓會成為一個更好的男人

I'd listen to her

我想要好好的聽她說話

[cause I know (how it hurts)]

[when you lose the one (you wanted)]

因為我懂得當妳失去最愛的時候 有多痛

(cause he's taken you for granted)

因為他覺得妳的付出是理所當然

and everything (you had) got destroyed.

而且妳的世界已經毀了

(If I were a boy,)

如果我是男生

I would turn off my phone.

我會把手機關掉

Tell everyone (it's broken ),

跟大家說手機壞了

so they'd think( that I was sleepin' alone).

讓別人都以為我單身

I'd put myself first

我可以只顧我自己

and make the rules (as I go),

為所欲為

[cause I know (that she'd be faithful,

因為我知道她很專一

waitin' for me to come home, to come  
home.)]

總是會等著我回家(回家)

It's a little too late for you to come back

你現在想回頭已經太晚了

Say (it's just a mistake ).

還說這只是一點點小錯

Think (I'd forgive you like that),

你還以為我會原諒你

[If you thought (I would wait for you,) ]

如果你以為我還在痴心的守候你

You thought it wrong.

那你真的誤會了

But you're just a boy.

你終究還是男生

You don't understand ,

你不懂

Yeah you don't understand

你真的不懂

(how it feels to love a girl someday.)

如何愛一個女生

You wish (you **were** a better man .)

你希望自己可以成為更好的男人

You don't listen to her.

但是從來不傾聽她的心聲

'You don't care (how it hurts)

**[until you lose the one (you wanted)]**

也不關心她的傷痛 ,一直到失去她

**(cause you've taken her for granted)**

因為你一直當做她的付出是理所當然

and everything (you have) got destroyed.

而且你已經摧毀了一切

But you're just a boy.

但是你終究只是一個男孩

# **Nothing's Gonna Change My Love for You**

**Glen Medeiros (1987) Khali Fang  
(2009)**

(If I had to live my life without you near me,)

the days would all be empty;

the nights would seem so long.

And with you I see forever oh so clearly.

I might have been in love before.

But it never felt this strong.

Our dreams are young and we both know

[they'll take us (where we want to go.)]

Hold me now, touch me now;

I don't want to live without you

[Repeat]

\*Nothing's gonna change my love for you.

You ought to know by now (how much I  
love you.)

One thing you can be sure of.

I'll never ask for more than your love.

Nothing's gonna change my love for you.

You ought to know by now (how much I  
love you.)

You'll only change my whole life through.

Nothing's gonna change my love for you.

(If the road ahead is not so easy,)

our love will lead a way for us,

just like a guiding star.

I'll be there for you (if you should need  
me.)

You don't have to change a thing.



I love you just the way (you are.)

So come with me and share the view.

I'll help you see forever too.

Hold me now, touch me now;

I don't want to live without you.

**If** 條件副詞子句(省略法以及與過去事實相反假設)

## **How to Save a Life**

### **The Fray (2006)**

Step one. You say (we need to talk).

He walks. You say, "sit down; it's just a talk."

He smiles politely back at you.

You stare politely right on through  
some sort of window to your right  
(as he goes left and you stay right).

Between the lines of fear and blame,  
you begin to wonder (why you came).

CHORUS:

Where did I go wrong?

I lost a friend somewhere along in the  
bitterness.

And I **would have stayed** up with you all night, (**had I known** how to save a life).

Let him know (that you know best)  
**(cause after all you do know best).**

Try to slip past his defense  
without granting innocence.

Lay down a list of (what is wrong),  
the things (you've told him all along),  
and pray to God (he hears you).

And pray to God (he hears you).

### **CHORUS:**

Where did I go wrong?

I lost a friend somewhere along in the  
bitterness.

And I **would have stayed** up with you all night, (**had I known** how to save a life).

(As he begins to raise his voice),  
you lower yours and grant him one last  
choice.

Drive (until you lose the road)  
or break with the ones (you've followed).  
He will do one of two things.  
He will admit to everything.  
Or he'll say (he's just not the same).  
And you'll begin to wonder (why you  
came).

CHORUS:

Where did I go wrong?  
I lost a friend somewhere along in the  
bitterness.  
And I would have stayed up with you all  
night,  
(had I known how to save a life).

CHORUS:

Where did I go wrong?

I lost a friend somewhere along in the  
bitterness.

And I **would have stayed** up with you all  
night,

(**had I known** how to save a life,  
how to save a life,  
how to save a life).

CHORUS:

Where did I go wrong?

I lost a friend somewhere along in the  
bitterness.

And I **would have stayed** up with you all  
night,

(**had I known** how to save a life).

CHORUS:

Where did I go wrong?

I lost a friend somewhere along in the  
bitterness.

And I **would have stayed** up with you all  
night,

(**had I known** how to save a life,  
how to save a life).

**If** 條件副詞子句(**should** 表示萬一可能)

## **I'll Always Love You**

### **Whitney Houston**

(**If** I **should** stay),

I would only be in your way.

So **I'll** go, but I know

(**I'll** think of **you** every step of the way).

And I will **always love you**.

I will **always love you**.

**You**, my darling **you**. Hmm.

Bittersweet memories,

that is all (I'm taking with me).

So, goodbye. Please, don't cry.

We both know [I'm not (what **you**, **you** need)].

And I will **always** **love** **you**.

I will **always** **love** **you**.

(Instrumental solo)

I hope (life treats **you** kind).

And I hope [**you** have all (**you**'ve dreamed of)].

And I wish to **you**, joy and happiness.

But above all this, I wish **you** **love**.

And I will **always** **love** **you**.

I will **always** **love** **you**.

I will **always** **love** **you**.

I will **always** **love** **you**.

I will **always** **love** **you**.

I, I will **always** **love** **you**.



**You**, darling, I **love** **you**.

Ooh, **I'll** **always**, **I'll** **always** **love** **you**.

**If** 條件副詞子句（表示事實）

**If Tomorrow Never Comes**

**Ronan Keating (2003)**

(Written by Kent Blazy & Garth Brooks  
1989)

Sometimes late at night,

有時候在深夜裡

I lie awake and watch her sleeping.

我清醒的躺著看她熟睡

She's lost in peaceful dreams,

她迷失在祥和的夢中

so I turn out the lights

所以我關掉燈光

and lay there in the dark.

就在那裡躺在黑暗中

And the thought crosses my mind.

而那種思緒出現在我腦海

**(If I never wake up in the morning),**

如果我在早晨不再醒來

**would she ever doubt** the way (I feel

她是否會猜疑我的感覺如何

**about her in my heart)?**

有關她在我心中的地位

**\* (If tomorrow never comes),**

\*如果沒有明天

**will she know (how much I loved her)?**

她是否會知道我曾有多愛她

**Did I try in every way to show her every**

**day**

我是否曾盡一切的努力，來每天讓她明白

**(that she's my only one)?**

她就是我的唯一

**(If my time on earth were through),**

如果我在這世上的時間結束了

**she must face** this world without me.

她必須沒有我而獨自面對這個世界

Is the love (I gave her in the past)

我在過去給她的愛

gonna be enough to last,

是否足夠延續下去

(if tomorrow never comes)?

如果沒有明天

'{Cause I've lost loved ones in my life

因為我曾經失去一些我所愛的人

[who never knew (how much I loved

them)]}.

他們從不知道我有多麼愛他們

Now I live with the regret

如今我活在懊悔之中

(that my true feelings for them

因為我對他們真正的感受

never were revealed).

從來不曾表露過

So I made a promise to myself

所以我對自己許下一個承諾

to say each day (how much she means to me).

每一天都說出她對我有何重要

And avoid that circumstance

同時避免淪落那種情況

[where there's no second chance

當我再也不會有第二個機會

to tell her (how I feel)].

來告訴她我的感覺

**(REPEAT\*)**

(重複\*)

So tell that someone (that you love)

所以請告訴那個你所愛的某人

Just (what you're thinking of),

你究竟在想些什麼

(if tomorrow never comes).

如果沒有明天